DZIENNIK RZADOWY

Regeorgalzenic Ministretty Sprawib Vewnetrayeb, Finansów oraz

kraju koronnego Galicyi i Lodomeryi z Księstwami Oświecimskiem i Zatorskiem, tudzież z Wielkiem Księstwem Krakowskiem.

Rok 1853.

mych, wylawary Wegry I Pogranicze

Baumgariner m p.

almoviatelines a dulem to Marca 1851 w

Najjaeniejsky Pan Jogo Ces

Oddział piérwszy.

Część IX.

Wydana i rozesłana dnia 11. Kwietnia 1853.

nych obequie jux, dopôki nie wejdzie w zycie nowa orgańszerya włada poli-

dwenia sluzby budowniezej, rownie jak we względkiu stosunku włada budowni-



ska władz budowniezych, jakotón istolom obrębów działania w służbie

Kronsand Galizien und Lodomerien mit den Herzogthümern Ausschwitz und Zator und dem Großherzogthume Krakau.

ent doughtheir wellewood wilese of the call air demonds, arithmese and the call air demonds are induced and are induced are in

Grste Abtheilung. aweig idenin nides w

-ale i daymohowdo witashogan IX. Stud. day daymand dariand M

Ausgegeben und verfendet am 11. April 1853.

Rozporządzenie Ministerstw Spraw Wewnętrznych, Finansów oraz Handlu, Przemysłu i Budowli publicznych z dnia 9. Lutego 1853.

(Dziennik praw Państwa, część IX., nr. 27, wydana dnia 16. Lutego 1853),

obowiązujące z dniem 1. Marca 1853 we wszystkich krajach koronnych, wyjawszy Węgry i Pogranicze Wojskowe,

mocą ktorego ustanowione zostają prowizoryczne przepisy względem stanowiska władz budowniczych, równie jak obrębów dzialania w slużbie budowniczej.

Najwyższym reskryptem gabinetowym z dnia 12. Września 1852, raczył Najjasniejszy Pan Jego Ces. Król. Apostolska Mość zarządzić reorganizacyę służby budowniczej we wszystkich krajach koronnych, a zarazem upoważnić Ministeryum Handlu, ażeby w porozumieniu z Ministeryum Spraw Wewnętrznych obecnie już, dopóki nie wejdzie w życie nowa organizacya władz politycznych administracyjnych, tymczasem wydane zostały w przedmiocie urządzenia służby budowniczej, równie jak we względzie stosunku władz budowniczych do rzeczonych co dopiero władz administracyjnych, te rozporządzenia, jakiekolwiek z dotychczasowego doświadczenia za potrzebne lub korzystne uznano.

W skutek tegoż najwyższego upoważnienia więc ustanowiło Ministeryum Handlu, Przemysłu i Budowli publicznych, w porozumieniu z Ministeryami Spraw Wewnętrznych i Finansów, następne postanowienia tak pod względem stanowiska władz budowniczych, jakoteż pod względem obrębów działania w służbie budowniczej.

Postanowienia, jakie niżnastępujący przepis dla Namiestników w sobie zawiera, stosować się będą także i do Szefów krajowych, w niektórych krajach koronnych pod innemi nazwami służbowemi ustanowionych (Ban, Gubernator, Prezydent krajowy), a gdzie zakres działania Szefa krajowego większe w sobie mieści prawa od tych, które niniejszemi postanowieniami wskazane są, pozostanie tenże zakres i nadal nienaruszonym w teraźniejszej rozciągłości swej.

W krajach koronnych zaś, gdzie nie ma Prezydentów obwodowych i Starostów powiatowych, dotyczące postanowienia przestrzegane będą przez te władze lub organa, które w podobnym stanowisku się znajdują.

Bach m. p. Baumgartner m. p.

Washington Comm Wava; Engance Heatle, Perent Bullow's rail, 2 & B. Lut 1883.

Verordnung der Ministerien des Innern, der Finanzen und für Handel, Gewerbe und öffentliche Bauten vom 9. Februar 1853,

(im Reichs: Gefegblatte, IX. Stud, Rr. 27, ausgegeben am 16. Februar 1853),

giltig bom 1. Marg 1853 an, fur alle Rronlanber, mit Auenahme bon Ungarn und ber Militargrenge,

womit provisorische Bestimmungen über die Stellung der Baubehörden und über die Wirkungskreise im Baudienste festgesett werden.

Seine f. f. Apostolische Majestät haben mit Allerhöchstem Kabinetöschreiben vom 12. September 1852 die Reorganistrung des Baudienstes in allen Kronländern zu befehlen und zugleich das Handelsministerium zu ermächtigen geruht, im Einverständnisse mit dem Ministerium des Innern bereits jest, dis die neue Organistrung der politischen Verwaltungsbehörden in Wirtsamkeit tritt, provisorisch in der Einrichtung des Baudienstes und in Absicht auf das Verhältniß der Baubehörden zu den erwähnten Verwaltungsbehörden diejenigen Anordnungen zu erlassen, welche sich durch die bisherige Erfahrung als nothwendig ober zuträglich gezeigt haben.

In Folge dieser Allerhöchsten Ermächtigung hat das Ministerium für Sandel, Gewerbe und öffentliche Bauten, im Einverständnisse mit den Ministerien des Innern und der Finanzen, nachstehende Bestimmungen in Absicht auf die Stellung der Baubehörden und die Wirkungstreise im Baudienste festzusesen befunden.

Die in der nachfolgenden Vorschrift auf die Statthalter lautenden Bestimmungen gelten auch für die in einigen Kronländern unter anderen Dienstesbenennungen bestellten Landes-Chefs (Banus, Gouverneur, Landespräsident), und es hat dort, wo der spezielle Wirkungstreis eines Landes-Chefs weitere Besugnisse, als die gegenwärtigen Bestimmungen enthält, dieser Wirkungstreis in seiner dermaligen Ausdehnung aufrecht zu bleiben.

In benjenigen Kronländern, wo Kreispräsidenten und Bezirkshauptmänner nicht bestehen, sinden die bezüglichen Bestimmungen auf diesenigen Behörden oder Organe angemessene Anwendung, die sich in analoger Stellung besinden.

Bach m. p. Baumgartner m. p.

sie tveze seislege wykonywania obowiązków.

Postanowienia o stanowisku władz budowniczych, i o obrebach działania w służbie budotiels 8. Wedfing Toos. Bandel, Genoerbe und of wniczei.

Stosunek władz politycznych do władz budowniczych.

gilba sam ti Mice this on, the alie Brent! . I. Intrafer van Ungan und der Killlingenne

Namiestnik jest najwyższą władzą administracyjną w kraju koronnym dla stużby budowniczej publicznej co do tych spraw budowniczych, które nie dotycza bezpośrednio przedmiotu należącego do zakresu władzy finansowej krajowei, albo które nie są wyraźnie przekazane innej władzy w kraju, niezawiśle od namiestnictwa. 12. Ceptember 1852 bie Repragniftung bes Manbivuftes

Władze budownicze krajowe są w stosunku podrzedności do Namiestnika.

Namiestnik czuwać będzie nad stosownem sprawowaniem służby budowniczej; tenże kierować i kontrolować będzie władze budownicze i ich organa tak co sie tycze prowadzenia przez nich czynności budowniczych, jakoteż co sie tycze scisłego wykonywania obowiązków. , beknach sift muterfinine End auf gunte. 3.

Namiestnik udziela władzom budowniczym w obrębie, jaki ma sobie przekazany, lub w wykonaniu wyższych zleceń, potrzebne objaśnienia i nakazy w formie rozporządzeń i indorsatów, i odbiéra od nich relacyc i doniesienia.

Korespondencye między Ministerstwem Handlu a władzami budowniczemi w krajach koronnych, odbywane będę przez Namiestnika właściwego. Birtungefreit eines Lanbes-Cheff meltere Z. 2.4.

Die fin ver nachfolgengen Borfchert auf bie Chatthalter lautengen Beftemmungen

Prezydenci obwodowi i Starostowie powiatowi obowiązani są czuwać nad stosowném dopełnieniem służby budowniczej całego Państwa dotyczącej, w ich okregach administracyjnych zachodzącej, a o zaniedbaniach i uchybieniach, równie jak niestosownościach służbowych udzielać Namiestnikowi wiadomości, a to Starostowie powiatowi przez Prezydentów obwodowych.

Starostowie powiatowi, potrzebujący w sprawach budowniczych w ich obreb wchodzących pomocy technicznej, żądać jej winni od urzędnika budowniczego, w którego okręgu budowniczym się znajdują, a urzędnik ten stosować się ma

ruch przekazana jest Starożuje dzielelność przedowa administracyjna. Bestimmungen über die Stellung der Baubehörden und über Die Wirkungsfreise im Bandienfte.

do bakazów Sterosty powiatowego w spawach hodowniczych, wzgledem lati-

Berhältniß ber volitischen Behörden zu den Baubehörden.

Slosunek wladz bedowniczych miedzy soba.

Wladza hudownicza krajowa w storoku nodrzydowiej swii do Namiestni-

ha (2. 1), jest whats praclosom and he striced we keep are clami i arga-Der Statthalter ift bie oberfte Bermaltungs = Autoritat im Kronlande fur ben öffentlichen Baudienft, bezüglich berjenigen Baufachen, die nicht unmittelbar einen Gegenftand bes Wefchaftsfreifes ber Kingng = Lanbesbehorbe berühren, ober bie nicht ausbrudlich einer anderen Beborbe im Lande, unabhangig von ber Statthalterei, jugewiefen find, de appellodes ich under geleres ich urzechodenes ind werten find, de appellodes ich urzechodenes ich urzechodene

Die Baubehörden bes Landes befinden fich im Berhaltniffe der Unterordnung gi je Pramiestnikowi pracidenyć z opinia swy. bem Statthalter.

S. 2.

Der Statthalter richtet feine Aufmerksamkeit auf Die zweitmäßige Beforgung bes Baudienstes; ihm liegt ob, bie Geschäftsführung der Baubeborden und ihrer Organe ju leiten und bezüglich ber genauen Pflichterfullung forgfam ju übermachen,

S. 3.

Der Statthalter ertheilt innerhalb bes ihm zugewicsenen Wirfungsfreises ober in Bollziehung höherer Beisungen, ben Baubehörben Belehrungen und Auftrage in ber Form von Berordnungen und Indorfaten, und empfängt von ihnen Berichte und Angeigen.

Der Weschäftsverfehr gwischen bem Sandelsministerium und ben Baubehörden in ben Rronlandern erfolgt burch Bermittlung bes bezüglichen Statthalters.

ellie c4 , 2 eci urxedowe, jakie mode instrucevi

Die Rreispräfidenten und Begirtshauptmanner find verpflichtet, ber zweidmäßigen Beforgung bes Reichsbaudienstes in ihren Verwaltungsgebieten ihre Aufmerksamkeit duzuwenden, und Bernachlässigungen und Gebrechen, sowie dienstwidrige Borgange, und Bivar die Begirfshauptmanner im Wege ber Kreisprafidenten, jur Kenntnif bes Statthalters zu bringen.

Die Bezirkshauptmanner haben fich in Bau-Angelegenheiten, die in ihrer. Wirfungetreis gehören, wenn fie hierbei eine technische Mitwirfung bedürfen, an den Baubeamten gn wenden, in beffen Baubegirfe sie befindlich find, und biefer Beamte hat in

111 28. Rozporzadz, Ministerstw Spraw Wewn., Fin. oraz Handlu, Przem. i Budowli publ. z d. 9. Lut. 1853.

do nakazów Starosty powiatowego w sprawach budowniczych, względem których przekazana jest Staroście działalność urzędowa administracyjna.

Beftimmungen über Die Stellung ber Banbeborben und

über bie Phiekungskreife im Bundit

Stosunek władz budowniczych między sobą.

Rerbaltuff ber politichen 5. 5. ven zu ben Ranbebeben.

Władza budownicza krajowa w stosunku podrzędności swej do Namiestnika (§. 1), jest władzą przełożoną nad wszystkiemi w kraju urzędami i organami wykonującej służby budowniczej publicznej.

§. 6.

Urzędy budownicze obwodowe, w niektórych krajach koronnych istniejące stosują w powszechności wszelkie sprawy zakres ich przechodzące do Dyrekcy Budowniczej krajowej, która albo zarządzić winna w miarę zakresu swego, albo je Namiestnikowi przedłożyć z opinią swą.

S. . 7.

Inżynierowie powiatowi i inne organa budownicze, znajdujący się w obwodach, w których Dyrekcya Budownicza krajowa nie urzęduje sama jako władza obwodowa, zostają w stosunku podrzędności do urzędu budowniczego obwodowego.

§. 8.

Techniczne wydziały rachunkowe przy Dyrekcyach Budowniczych krajo-wych i urzędach budowniczych obwodowych nie znajdują się w stosunku podrzędności do tychże władz budowniczych, lecz są do nich w stosunku koordynacyjnym; techniczne wydziały rachunkowe korespondują bezpośrednio z władzami budowniczemi, którym są przydzielone w powszechności drogą krótkiego załatwiania, i obowiązane są czynić zadosyć wszelkim zawezwaniom władz budowniczych, i przedsiębrać wszelkie czynności urzędowe, jakie wedle instrukcyi zawodem są wydziałów rachunkowych.

Przewodniczy wydziału rachunkowego technicznego przy Dyrekcyi Budowniczej krajowej jest Namiestnikowi bezpośrednio podporządkowany.

W krajach koronnych, w których się znajdują urzędy budownicze obwodowe, a przeto więcej wydziałów rachunkowych technicznych, stanowią wydziały te w całym kraju jedno spólne ciało, którego przełożonym będzie Naczelnik wydziału rachunkowego technicznego przy Dyrekcyi Budowniczej krajowej.

beamten gu menben, in beffen Baubegirfe fie befandlim find, nus biefte Beamie bat in

28. Verordnung ber Ministerien bes Innern, der Finangen und fur handel ic. vom 9. Februar 1853 111

Ban = Angelegenheiten, rucksichtlich welcher die administrative Amtshandlung dem Be zirkshauptmanne zugewiesen wurde, den Weisungen desselben Folge zu leisten.

Stellung der Banbehörden zu einander.

simic within suggesting events and has deliaded roxpozna-

coynić sprawozdania, w komisvonaloveh rozprawach udajal

independent group a kneunency; ind process

Lealandary manufactured i to d.

S. 5.

Die Landes Baudirekzion ist im Verhältnisse der Unterordnung zu dem Statthalter (§. 1) die vorgesetzte Behörde der sämmtlichen Aemter und Organe des ausübenden öffentlichen Baudienstes im Lande.

, вопрат обе Зуманько міваную §. 6.

Die in einigen Kronländern bestehenden Kreiß=Bauämter leiten in der Regel alle, ihren Wirkungskreis übersteigenden Angelegenheitun an die Landeß=Baudirekzion, welche entweder darüber im eigenen Wirkungskreise verfügt, oder sie gutächtlich dem Stattshalter vorlegt.

manual y g owe sporaddad wyprowadaeniem

Die in den Kreisen, in benen die Landes-Baudirekzion nicht selbst als Kreis-Bau-Amt sungirt, befindlichen Bezirks-Ingenieure und sonstigen Bau-Organe bleiben im Verhältnisse der Unterordnung zu dem Kreis-Bau-Amte.

the self-teledamic up, 8, 2, a masked of self-teleday grant garage garage

Die technischen Rechnungs - Abtheilungen bei den Landes = Baudiretzionen und den Kreis-Bau-Aemtern befinden sich nicht im Verhältnisse der Unterordnung zu diesen Baubehörden, sondern stehen ihnen in koordinirter Stellung zur Seite; die technischen Rechnungs = Abtheilungen besinden sich im unmittelbaren, in der Regel auf kurzem Wege
zu psiegenden Geschäftsverkehre mit den Baubehörden, denen sie zur Seite stehen, und
sind verpslichtet, allen Aufforderungen der Baubehörden zu entsprechen, und alle Amtshandlungen vorzunehmen, die instrukzionsmäßig zur Aufgabe der Rechnungs-Abtheilungen
gehören.

Der Leiter ber technischen Rechnungs - Abtheilung bei ber Landes-Baubirekzion ist bem Statthalter unmittelbar untergeordnet.

In denjenigen Kronländern, in denen Kreiß=Bau-Aemter, daher mehrere technische Rechnungs-Abtheilungen bestehen, bilden die Letteren im ganzen Lande einen gemeinsschaftlichen Körper, dessen Borstand der Leiter der technischen Rechnungs-Abtheilung bei der Landes-Baudirekzion ist.

Zakresy działania co do budów.

S. 9.

Namiestnik zwrócić winien szczególnie uwagę swą na dokładne rozpoznanie projektów budowniczych pod względem potrzeby prowadzenia budowy, jak najzupełniejszego osiągnienia celu tejże, i ograniczenia kosztów na najściślejszą potrzebę, nie wchodząc bynajmniej w technikę rzeczy.

Lanbes Baubirelgion ift im Dorbalenbfe bet Ilgierarbnung gu bem Siatt-

Co się tycze budów, których koszta opędzone być mają z funduszów politycznych, z środków kraju, obwodu lub powiatu, gmin i korporacyj, lub przez inną konkurencyę w każdym poszczególnym przypadku oznaczyć się mającą, wykonują władze polityczne te prawa, jakie im ustawy istniejące przekazują.

Władze budownicze obowiązane są udzielać przytem pomocy swéj o tyle, i o ile tego żądać będą od nich władze polityczne.

W miarę wymierzonego do nich zawezwania, winny przeto władze budownicze i ich organa czynić sprawozdania, w komisyonalnych rozprawach udział brać, plany budownicze rozpoznawać lub takowe sporządzać, wyprowadzeniem budowy kierować, lub nad niem dozorować, kolaudacye przedsiębrać i t. d.

W tym względzie wydaje nakazy Namiestnik do władzy budowniczej krajowej, Prezydent obwodowy do urzędu budowniczego obwodowego, Starosta powiatowy zaś zawezwanie czyni do inzyniera powiatowego właściwego.

Czynności tej dodawać będą Dyrekcye Budownicze krajowe i urzędy budownicze obwodowe także i władzom sądowym, finansowym i władzom innych gałęzi służbowych, w razie ządania z tejże strony zachodzącego.

Meintern befinden fich nicht ihn .11.2 miffe ter Untererbnung ju biefen Bous

Co do budów, których koszta opędzone być mają z dotacyi Ministerstwa Handlu, a mianowicie z funduszu zakładów budowniczych drogowych lub wodnych, jeżeli idzie o utrzymanie w dobrym stanie lub o reparaturę budów już istniejących, na co koszt w przedukładzie rocznym jest zabezpieczony, a przytém cały nakład nie przewyższa złotych reńskich pięćset, ma prawo Dyrekcya Budownicza krajowa i każdy urząd budowniczy obwodowy, urządzenia budowy na podstawie planów należycie sporządzonych dozwolić, drogą licytacyi takowe zarządzić i przeprowadzić. Rzeczone władze budownicze winny pod odpowiedzialnością swą czuwać nad tem, ażeby projekta budownicze dotyczące wystawień z sobą polączonych i wedle natury rzeczy jednę całość stanowiących, nie były rozdzielane na więcej części tym końcem, żeby koszta każdego poszczególnego projektu działowego nie przenosiły kwoty złotych reńskich pięćset, przezcoby uchyloném było zezwolenie do wyzszego zakresu należące.

Wirfungsfreise in Betreff von Bauführungen.

S. 9.

Der Statthalter richtet seine Aufmerksamkeit insbesondere auf bie forgfältige Prüfung der Bau-Entwürfe, in Absicht auf die Nothwendigkeit der Bauführung, auf die möglichst vollständige Erreichung des Zweckes derfelben und auf die Beschränkung des Aufwandes auf das unumgänglich Erforderliche, ohne in das Technische der Sache einzugehen.

S. 10.

In Ansehung von Bauführungen, die aus politischen Fonden, aus Mitteln bes Landes, Kreises oder Bezirtes, von Gemeinden und Korporationen, oder durch eine von Fall zu Fall zu bestimmende sonstige Konkurrenz bestritten werden, üben die politischen Behörden diejenigen Befugnisse aus, die ihnen durch die bestehenden Gesetz zugewiesen sind-

Die Baubehörden find verpflichtet, hierbei die Mitwirkung in dem Maße zu leiften, als ihnen gegenüber von den politischen Behörden gefordert wird.

Die Baubehörben und ihre Organe haben baher,; je nach ber an sie gerichteten Aufforderung, Gutachten zu erstatten, an kommissionellen Berhandlungen Theil zu nehmen. Bauprojekte zu prüfen ober zu versassen, Bau-Ausführungen zu leiten ober zu überwachen, Kollaubirungen vorzunehmen u. s. w.

Der Statthalter beauftragt dießfalls die Landes-Baudirekzion, der Kreispräsident das Kreis-Bau-Amt, der Bezirkshauptmann aber wendet sich an den einschlägigen Bezirks-Ingenieur.

Dieselbe Mitwirfung haben die Landes-Baudirekzion und die Kreis-Bau-Aemter auch den Justiz-, Finanz- und sonstigen Behörden anderer Dienstzweige über deren Anlangen zu gewähren.

-yearly whalshe o was sometimes. 11. plantarely plantary o salid year years

Hinsichtlich berjenigen Bauten, die aus der Dotazion des Handelsministeriums, und 2 namentlich aus dem Strassen- oder Wasserbaufonde bestritten werden, ist die Landes- Baudirekzion und jedes Kreis-Bau-Amt,— wenn es sich um die Instandhaltung oder Reparatur bestehender Werke handelt, wofür die Bedeckung im Jahresvoranschlage sichergestellt ist und der ganze Auswand fünshundert Gulden nicht übersteigt, — berechtiget die Herstellung auf Grundlage gehörig verfaßter Projekte zu genehmigen, im Lizitazionswege einzuleiten und auszusühren. Die gedachten Baubehörden bleiben dasür verantwortlich, daß nicht etwa Bauprojekte über zusammenhängende und sachgemäß nur Ein Ganzes bildende Herstellungen zu dem Ende in mehrere Theile aufgelöset werden damit der Auswand für jedes dieser Theilprojekte den Betrag von fünshundert Gulden nicht überschreite und auf diese Art die Genehmigung dem höheren Wirkungskreise entsdogen werde.

113 28. Rozporządz, Ministerstw Spraw Wewn, Fin. oraz Handlu, Przem. i Budowli publ. z d. 9. Lut. 1853.

Jeżeliby pomimo to przypadki takowe zachodziły, wówczas obowiązanym jest dotyczący wydział rachunkowy zawiadomić o tém Namiestnika bezzwłocznie.

Co się tycze budów wyprowadzonych w obrębach urzędów budowniczych obwodowych, zarządza kolaudacyę Dyrekcya Budownicza krajowa, Namiestnik zaś co do budów w zakresie téjże leżących.

Namiestnik mocen jest zezwalać na przedsiębranie budów całego Państwa dotyczących, bez różniey czy idzie o reparatury, czy téż o nowe onychże wyprowadzenie, jeżeli koszta budowy w przedukładzie są pokryte, a oraz cały przedmiot jéj nie przewyższa summy złotych reńskich trzy tysiące.

Dodawanie innéj pomocy technicznéj,

Englist un enplie med ni guntomille ein S. 12. dethingung dig modeinbelane

Oprócz właściwych przeprowadzeń budowniczych, obowiązane są nadto władze budownicze na wczwanie ze strony innych władz, gdzie idzie o techniczne osądzenie rzeczy, zdawać opinie drogą pismienną luk komisyonalną, czynić rozpoznania techniczne przy rozprawach o ubikacyc urzędowe, sposobem najmu dostarczyć się mające, tudzież przy sprawieniu przedmiotów do urządzenia urzędowego należących dodawać rady należytej, mianowicie na wezwanie władz politycznych w wypadkach nieszczęścia, jakoto: w wypadkach wylewów, zsuwisk gór, zsypisk ziemi, zawalenia budynków i t. p., tudzież przy zarządzeniu innych środków zaradczych policyjnych w przypadkach tego rodzaju udzielać stosownej pomocy czynnej, a nareszcie ile razy tego potrzeba wymagać będzie, brać udział w czynnościach urzędowych, dążących do wykonania przepisów budowniczych przy wystawianiu budynków prywatnych, bez różnicy, czy idzie o budynki mieszkalne i gospodarne, czy o zakłady przemysłowe lub przyrządy wodne.

Sprawy personalne.

See carried S. 13. To congress seems red down in illustration

W obrębach usystemizowanego stanu personalu i płacy stałej lub najemnéj, przysłuża Dyrekcyi Budowniczej krajowej względem wszystkich władz budowniczych i części kraju przyjmowanie dyurnistów i bezpłatnych praktykantów kancelaryjnych, sług urzędowych i pomocników, tudzież empirycznych indywiduów budowniczych (wegmajstrów i mostowniczych, jako i dozoreów rzek) nareszcie uporządzicieli dróg i innych robotników w miesięcznej płacy zostających, stałymi najemnikami będących.

28. Berordnung ber Minifterien bes Innern, ber Finangen und fur Sandel 2c. vom 9. Februar 1853. 11?

Sollten folche Fälle bennoch vorkommen, i fo ist ber Statthalter hierauf von ber betreffenden Rechnungs-Abtheilung unverzüglich aufmerksam zu machen.

Die Kollaudirungsveranlassung hinsichtlich der, im Wirfungsfreise der Kreis-Bau Aemter ausgeführten Herstellungen steht der Landes = Baudirekzion, hinsichtlich der, in Wirfungsfreise der letzteren bewerkstelligten Ausführungen, dem Statthalter zu.

i calego kenjo koronnego, przedkłada przeiosony inchnicznego wyderato ra-

Der Statthalter ist in Bezug auf Reichsbauten, sie mögen Reparaturen obei neue Herstellungen betreffen, zur Baubewilligung ermächtiget, wenn der Bau-Auswant im Boranschlage bedeckt ist, und für das ganze Objekt den Betrag von dreitausent Gulden nicht überschreitet.

erej krajowej, rownie jak Przotozonego nao reekanezmymi mzydnikami rockumkowymi krajo komonneg gungüjerlik ehhije technija et interitualiwa Panullu kex-

S. 12.

Auch außer eigentlichen Bauführungen sind die Baubehörden verpstichtet, über Aufforderung von Seite anderer Behörden in Angelegenheiten, wobei eine technische Beurtheilung eintritt, im schriftlichen oder kommissionellen Wege gutächtliche Aeußerungen abzugeben, technische Erhebungen zu pflegen, bei Verhandlungen wegen mietht weiser Sicherstellung von Amts-Ubifazionen, bei Anschaffungen ämtlicher Einrichtungs= Gegenstände den geeigneten Beirath zu leisten, insbesondere über Anrufen der politischen Behörden bei Unglücksfällen, als: Ueberschwemmungen, Verg-Abrutschungen, Erdverschüttungen, beim Einsturze von Gebäuden u. dgl., sowie dei sonstigen polizeilicher. Vorkehrungen in Fällen dieser Art angemessen mitzuwirken, und an der Amtselbandlungen zur Handhabung der Bauvorschriften bei Privatbauführungen, diese mögen die Errichtung von Wohn= und Wirthschaftsgebäuden, von industriellen Etablissemente ober von Wasserwerken betreffen, so oft es nöthig befunden wird, Theil zu nehmen.

-alk fewoiard ferriamate Personal = Angelegenheiten. genaben inkeinder

windse holowniese udad sig de Vemiestniks, a względnie do Prezydenia obwodowego o delwzację najbkaszczo Starosty powiatowego dla odelicama przy-

za pravsiego w rece Namicatalka, pra machaek industrierych obsudenych

Der Landes-Baudirekzion steht innerhalb des systemisirten Personals und Besols dungs oder Löhnungsstandes, in Bezug auf alle Baubehörden und Theile des Landes die Aufnahme der Diurnisten und unentgeltlichen Kanzleipraktikanten, der Amtsbiener und Aushelser, sowie der empirischen Baubestellten (Weg- und Brückenmeister, dann Strom- Aufseher), endlich der Straffen-Einräumer und sonstigen im Monatslohne stehenden, ale permanente Taglöhner bestellten Arbeiter zu.

jątkiem przetosonych nad Djeckeyą Bodowniczą krajową i nad przedami budowniczeni obwodowemi, równie jak przewudniczych przy wydniałach rachunko-

sięgi.

posrednio od Namiestula.

114 28. Rozporządz. Ministerstw Spraw Wewn., Fin. oraz Handlu, Przem. i Budowli publ. z d. 9. Lut. 1853.

Względem zamianowania urzędników do zawodu budowniczego należących, tudzież względem przyjęcia elewów budowniczych i praktykantów budowniczych, czyni Dyrekcya Budownicza krajowa wnioski obsadzenia do Namiestnika, który takowe przedkłada Ministerstwu Handlu wraz z wnioskami swemi własnemi.

Co się tycze technicznych urzędników rachunkowych wszelkich kategoryj i całego kraju koronnego, przedkłada przełożony technicznego wydziału rachunkowego przy Dyrekcyi Budowniczej krajowej wnioski obsadzenia Namiestnikowi do zaopinowania onychże, i dalszego ich przedłożenia do Ministerstwa Handlu.

Co się tycze nominacyi pierwszego Przełożonego przy Dyrekcyi Budowniczej krajowej, równie jak Przełożonego nad technicznymi urzędnikami rachunkowymi kraju koronnego, idzie wniosek obsadzenia do Ministerstwa Handlu bezpośrednio od Namiestnika.

§. 14.

Każdy poszczególny przypadek zawakowania posady, której obsadzenie Ministerstwu Handlu jest zastrzeżone, podanym być winien do wiadomości tegoż bezzwłocznie przez Namiestnika dla dalszego zarządzenia.

S. 15.

Przysięgę odbiéra od Przełożonych nad Dyrekcyą Budowniczą krajową Namiestnik, od Przełożonych nad urzędami budowniczemi obwodowemi Prezydenci obwodowi, od wszystkich innych ustanowionych wydziału budowniczego, którzy wedle systemu przysięgę złożyć są zobowiązani, Dyrekcya Budownicza krajowa lub dotyczący urząd budowniczy obwodowy.

Jeżeliby dla złożenia przysięgi musiała być podróż przedsiębraną, winny władze budownicze udać się do Namiestnika, a względnie do Prezydenta obwodowego o delegacyę najbliższego Starosty powiatowego dla odebrania przysięgi.

Techniczni urzędnicy rachunkowi przy Dyrekcyi Budowniczej krajowej złożą przysięgę w ręce Namiestnika, przy urzędach budowniczych obwodowych zaś w ręce dotyczącego Prezydenta obwodowego.

Endung that alled to draw meaning and S 16.

bunge- ober Bobningeftander, in Bau-

Gdzie przyjmowanie niektórych kategoryj funkcyonarzy budowniczych pozostawionem jest Dyrekcyi Budowniczej (§. 13), należy do niej także i rozdział
dotyczących indywiduów na różne stanowiska, a z ważnych powodów wszelkie
przeniesienia onychże; co do innych do służby budowniczej powołanych z wyjątkiem przełożonych nad Dyrekcyą Budowniczą krajową i nad urzędami budowniczemi obwodowemi, równie jak przewodniczych przy wydziałach rachunko-

358

Wegen Ernennung ber zum Baufache gehörigen Beamten, bann wegen Aufnahme ber Bau-Cleven und Baupraktikanten erstattet bie Landes-Baudirekzion die Besetzungsvorschläge an den Statthalter, der dieselben mit seinen Anträgen dem Handelsministestium vorlegt.

In Ansehung der technischen Rechnungsbeamten aller Rategorien und des ganzen Kronlandes überreicht der Vorstand der technischen Nechnungs-Abtheilung, bei der Landes-Baudirekzion die Besehungsvorschläge dem Statthalter zur gutächtlichen Einbegleistung an das Handelsministerium.

In Betreff der Ernennung des ersten Vorstehers der Landes-Baudirekzion, sowie des Vorstandes der technischen Nechnungsbeamten des Kronlandes, geht der Besetzungsvorschlag an das Handelsministerium unmittelbar vom Statthalter aus.

S. 14.

Jeder Fall einer Diensteserledigung, hinsichtlich beren dem Handelsministerium die Besetzung vorbehalten ist, wird demselben vom Statthalter vor Allem zur Verfügung mit Beschleunigung angezeigt.

an any hojoducens signimory significants of the hojoducens significant signifi

Die Vorstände der Landes-Baudirekzion werden von dem Statthalter, jene der Kreis-Bau-Aemter von den Kreispräsidenten, alle übrigen Angestellten des Baufaches — in soferne sie systemmäßig einen Dienst-Eid abzulegen haben, — von der Landes-Bau-direkzion oder dem einschlägigen Kreis-Bau-Amte in Eidespsticht genommen.

Diese Baubehörden haben, wenn zum Behufe ber Eidesablegung eine Reise unternommen werden müßte, bei dem Statthalter oder beziehungsweise bei dem Kreispräsidenten um die Delegirung des nächstbesindlichen Bezirkshauptmannes zur Eidesabnahme anzusuchen.

Die technischen Rechnungsbeamten der Landes = Baudirekzion werben vom Statthalter, jene der Kreis = Bau= Aemter von dem bezüglichen Kreispräsidenten beeidet.

Września i Gredoia każdego roku przez Namiestnika wykaz zosałych poszeze-gólnych zwiau personalnych, w który-61 . Z dadnie un'idocznie należy kazdy po-

In soferne die Aufnahme einiger Kategorien der Bau = Organe der Baudirekzion überlassen ist (S. 13), steht ihr auch die Vertheilung der dießkälligen Individuen auf die verschiedenen Standorte, und aus gegründeten Ursachen die sedesmalige Nebersetzung zu; in Ansehung der übrigen Angestellten des Baudienstes — mit Ausnahme der Vorsstände der Landes-Baudirekzion und der Kreis-Bau-Aemter, dann der Leiter der technischen Rechnungs-Abtheilungen, — ist zu diesen Verfügungen über Antrag oder nach

115 28. Rozporządz. Ministerstw Spraw Wewn., Fin. oraz Handlu, Przem. i Budowli publ. z d. 9. Lut. 1853.

wych technicznych, będą zarządzenia takowe przez Namiestnika przedsiębrane na wniosek lub po zasiągnieniu zdania Dyrekcyi Budowniczej krajowej, a względnie Przełożonego nad urzędnikami rachunkowymi technicznymi.

Przesiedlenia służbowe w przypadkach dających prawo do wynagrodzenia kosztów przesiedlenia, przedsiębrane byc winny tylko z nader ważnych względów służbowych.

S. 17.

itung an bas Banbelsminibrium.

nabme anguluden.

Namiestnik zezwala za przedstawieniem Dyrekcyi Budowniczej krajowej lub względnie Przełożonego nad wydziałem rachunkowym technicznym, na zamiany posad służbowych miedzy urzędnikami i innymi ustanowionymi przy służbie budowniczej, jeżeli płaca ich nie przenosi rocznych złotych reńskich siedmset, i przyjmuje bezwarunkową ich rezygnacyę służbową, z tem samem co wyżej ograniczeniem.

S. 18.

Namiestnik zarządza co do pensyonowania, prowizyonowania i kwieskowania urzędników i innych przy służbie budowniczej ustanowionych, których płaca roczna nie przenosi złotych reńskich siedmset, tudzież dozwala pozostałym po nich wdowom i sierotom normalnych pensyj, prowizyj, zaspokojeń raz na zawsze, datków na wychowanie i innych należytości przepisanych z scisłem zachowaniem przepisów istniejących, równie jak co się tycze wymierzenia należytości w porozumieniu z Władzą Finansową krajową.

Co do tych kategoryj zaś, którym nie przysłuża prawo, do pewnego zaopatrzenia z mocy normaliów, jak to np. względem empirycznych indywiduów budowniczych i uporządzicieli drogowych, równie jak należących ich, przedkłada Namiestnik należycie zaalegowane wnioski Dyrekcyi Budowniczej krajowej na udzielenie datków z łaski Ministerstwu Handlu, załączając opinię swoję.

eliatS mor nedrou mobilendante-bed: S. 19. netmaedegennacheft medfinibet el.E

Dyrekcya Budownicza krajowa, tudzież Przełożony technicznego wydziału rachunkowego składają co kwartał w ostatnim dniu miesięcy Marca, Czerwca, Września i Grudnia każdego roku przez Namiestnika wykaz zaszłych poszczególnych zmian personalnych, w których dokładnie uwidocznić należy każdy pojedynczy ubytek i przyrost osób w różnych kategoryach służbowych, równie jak zmiany w ustacyonowaniu ustanowionych miejsce mające.

Co do uporządzicieli dróg, strażników przy rzekach i plantacyach, tudzież innych robotników, do klasy stałych najemników należących, dostatecznem jest podanie liczby osób rzeczywiście znajdujących się podług kategoryj i klas płacy ich, równie jak miejsc opróżnionych nieobsadzonych.

28. Berorbnung ber Minifterien bes Innern, ber Finangen und fur Sandel zc. vom 9. Webrnar 1853. 115

eingeholter Menfierung ber Landes Baudirekzion, und beziehungsweise bes Borffandes ber sechnischen Rechnungsbeamten, ber Stattbalter berufen wiem infaialing minniget

Dienstes-Uebersehungen in Fällen, bie jum Unspruche auf Neberfiedlungsgebühren berechtigen, find jedoch nur aus überwiegenden dienftlichen Rudnichten vorzunehmen.

releva Budownicza krajowu zarazem jeko orząd hodownieży obwodowy,

a) Pareleva Budawnicza krajowa, niemciej Przelożony nad urzeduktoni ra-

obom pierwszym srzędnikom w.711. Indowniczego obwodowego i przewu-

Der Statthalter bewilliget über den Antrag der Landes Baudirekzion oder begiehungsweise bes Borftandes ber technischen Rechnungs-Abtheilung Diensttausche unter Beamten und fonstigen Ungestellten bes Baubienftes, in foferne beren Gebale jahrliche siebenhundert Gulden nicht übersteigt, und nimmt innerhalb derselben Beschräntung beren unbedingte Dienstestresignazion an. Przefozonemu nad technicznymi urzędnikami rachankowymia z rownocze-

snem doniesieniem do Ministerstwa Handlu, najdolej na trgodni sześć, wayystkim innym ustanowionym .81,-8-habbie budowniczej w kraju najda-

Der Statthalter verfügt über bie Penfionirung, Provifionirung und Duieszirung ber Beamten und sonftigen Angestellten bes Baudienstes, wenn ihr Sabresgebalt fiebenhundert Gulben nicht übersteigt, über bie Bewilligung ber normalmäßigen Benftonen, Provifionen, Abfertigungen, Erziehungsbeitrage und fonstigen vorschriftmagigen Gebühren ihrer Witmen und Waisen, unter genauer Beobachtung ber bestehenden Borschriften. sowie hinsichtlich ber Bemieffung ber Gebühren im Ginvernehmen mit ber Kinang-Namiestnik dozwala : Landesbebörbe.

In Unsebung derienigen Rategorien, denen ein bestimmter Berforgunge-Unspruch birettibmäßig nicht zufieht, wie & B. binnichtlich ber empirischen Baubestellten und ber Straffen Ginraumer, bann ihrer Angehörigen - legt ber Statthalter bie geboria belegten Antrage ber Lande3 = Baudirekzion auf Bewilligung von Gnadengaben bem Handelsminifterium gutachtlich vor.

urzedników i innych ustanowionych , z w służbie budowniczej, których pla-

en ruevna nie myannal wiater

b) zaliczek na płace stałe i miemne z przestrzegeniem norm istorowych dla

Die Landes=Baudirefzion und ber Borftand ber technischen Rechnungs=Abtheilung legen vierteljährig am legten Tage ber Monate Marg, Jum, September und Dezember jedes Jahres im Wege Des Statthalters dem Sandelsministerium einen Ausweis ber eingetretenen individuellen Bersonalveranderungen bor, worin binfichtlich aller ein-Beinen Personen Abfall und Bumache 'in ben verschiebenen Diensteskategorien, bann die Aenberungen in der Stagionirung der Angestellten genau ernichtlich gemacht werben.

Sinfictlich ber Straffen Ginraumer, Kluß. und Anpflanzungswächter und ber fonstigen in die Rlaffe ber permanenten Taglohner gehörigen Arbeiter genügt bie Ungabe ber Bahl ber fattisch vorhandenen Personen nach Rategorien und Lohnflaffen und ber fonach etwa unbefetten Stellen.

Urlopów udzielać mają prawo:

- a) Dyrekcya Budownicza krajowa, niemniej Przełożony nad urzędnikami rachunkowymi technicznymi swym podwładnym najdalej na dni ośm;
- b) Prezydent obwodowy, z wyjątkiem tego, w którego obwodzie urzęduje Dyrekcya Budownicza krajowa zarazem jako urząd budowniczy obwodowy, obom pierwszym urzędnikom urzędu budowniczego obwodowego i przewodnikowi technicznego wydziału rachunkowego, najdłużej na dni czternaście, wszystkim innym ustanowionym przy służbie budowniczej w obwodzie, najdalej na jeden miesiąc, w każdym razie z jednoczesnem zawiadomieniem Dyrekcyi Budowniczej krajowej;
- c) Namiestnik obom piérwszym urzędnikom Dyrekcyi Budowniczej krajowej i Przełożonemu nad technicznymi urzędnikami rachunkowymi, z równoczesnem doniesieniem do Ministerstwa Handlu, najdalej na tygodni sześć, wszystkim innym ustanowionym przy służbie budowniczej w kraju, najdalej na miesięcy dwa.

Wyżrzeczone władze jednak udzielać będą urlopy tylko w ten sposób, ażeby przez jednoczesne urlopowanie kilku indywiduów personalu urzędowego nie były uszczuplane siły robocze władzy ze szkodą służby.

S. 21.

Namiestnik dozwala:

- a) nagród i zapomożeń aż do summy złotych reńskich sto dla urzędników, a do złotych reńskich pięćdziesiąt dla innych ustanowionych i dla sług przy służbie budowniczej, w obrębach zatwierdzonego przedukładu z tém ograniczeniem, ażeby powyższy wymiar nie był przewyższony nawet i za kilkakrotnem obdzieleniem jednej a téj samej osoby w ciągu jednego roku;
- b) zaliczek na płace stałe i najemne z przestrzeganiem norm istniejących dla urzędników i innych ustanowionych przy służbie budowniczej, których płaca roczna nie przenosi złotych reńskich siedmset;
- c) należytości substytucyjnych i przesiedlenia, tudzież wynagrodzeń kosztów podróży po uskutecznioném sprawdzeniu onychże ze strony buchalteryi krajowej, jeżeli tak samo prawo do tego, jakoteż i cyfra istniejącemi w tej mierze przepisami unormowane są niewątpliwie i dokładnie; nareszcie zaliczek na podróż za następnem złożeniem rachunków; wszakże co do należytości przesiedlenia, wynagrodzeń kosztów podróży i zaliczek podróżnych, w obrębach summy ogółowej w przedukładzie pokrytej.

Urlaube zu bewilligen sind berechtiget:

- a) Die Landes-Baudirefrion, sowie ber Borftand ber technischen Rechnungsbeamten ihren Untergebenen längstens auf acht Tage;
- b) ber Rreispräfident, mit Ausnahme besienigen, in beffen Rreife bie Landese Baubirefrion augleich ale Rreis-Bau-Amt fungirt, ben beiben erften Beamten bes Rreis - Bau - Amtes und bem Leiter ber tednischen Rechnungs - Abtheilung auf längstens vierzehn Tage, allen übrigen Angestellten bes Baudienstes im Rreife auf langftene Ginen Monat, in jedem Kalle unter gleichzeitiger Eröffnung an bie Landes = Baudirefrion :
 - c) ber Stattbalter ben beiben erften Beamten ber Landes = Baubirefien und bem Borstande ber technischen Rechnungsbeamten, unter gleichzeitiger Anzeige an bas Sandelsministerium, auf laugstens feche Wochen, allen übrigen Angestellten bes Baubienstes im Lande auf längstens zwei Monate.

Urlaube find von den vorstehenden gedachten Behörden nur in der Art zu ertheilen. daß nicht durch gleichzeitige Beurlaubung mehrerer Individuen bes Amtsversongles bie Arbeitsfrafte einer Beborde jum Nachtheile bes Dienftes geschmälert werben.

Der Statthalter bewilliget:

- a) Belohnungen und Aushilfen bis jum Betrage von hundert Gulden an Beamte und von funfxia Gulben an sonstige Angestellte und Diener bes Baubienftes innerhalb bes genehmigten Boranschlages mit ber Beschränfung, bag bas obige Ausmaß auch bei einer mehrmaligen Betheilung berfelben Berfon innerhalb ber Frift Gines Jahres nicht überschritten werden barf;
- b) Gehalts- und Lohnvorschuffe, unter Beobachtung ber beftehenden Normen fur Beamte und sonstige Angestellte des Baudienstes, beren Sahresgehalt siebenhundert Gulben nicht überfteigt;
- c) Substituzions- und Ueberstedlungsgebuhren, bann Reisevergutungen nach ftattgefundener Richtigstellung von Seite ber Landesbuchhaltung, und in soferne ber Unspruch felbit, sowie beffen Biffer, burch bie bestehenden Borfdriften zweifellos und bestimmt normirt find; ferner Reisevorschuffe gegen Berrechnung, und zwar bie Uebersiedlungsgebühren, Reisevergutungen und Reisevorschuffe innerhalb bes burch ben Voranschlag bededten Gesammtbetrages.

Władza dyscyplinarna.

S. 22.

Jest prawem Namiestnika nakazać dochodzenie w drodze dyscyplinarnéj przeciw urzędnikom i innym organom służby, budowniczej, w formach przepisanych, i jeżeli do tego jest powód uzasadniony.

S. 23.

Namiestnik ma prawo rozciągnąć następujące stopnie kary na urzędników i inne organa służby budowniczej, po udowodnieniu istoty czynów i nastąpionem wysłuchaniu osób, których się tyczy:

W ogólności przy zagrożeniu cięższej kary lub bez takowego:

- a) wyrzuty;
- b) nagany.

Na urzędników i innych tunkcyonaryuszów, których płaca roczna nie przenosi siedmset złotych reńskich:

Bornande bet winning medinger bei odenfroll

- a) przeniesienie urzędnika lub funkcyonaryusza za karę jego własnym kosztem;
- b) degradowanie na miejsce służbowe, z którem mniejsza płaca jest połączona, chociażby takie nie było próżnem; w takim przypadku miejsce służbowe, które dawniej zajmował taki urzędnik, dopiero będzie wtedy obsadzonem, gdy degradowany wstąpi w miejsce usystemizowane tej kategoryi, na k órą zdegradowanym został;
- c) o dalenie ze służby publicznej. Co się tyczy przybierania radców sądowych do narad nad oddalaniem ze służby, tudzież co do dalszego postępowania przy różności zdań takich radców, należy zachować przepisy w tej mierze obowiązujące.

O ile rozmaite władze budownicze mają prawo według istniejących instrukcyj oddalać ze służby niektóre organa niższej służby budowniczej, to prawo pozostanie im także na przyszłość, z tem jednakże postanowieniem, że prawo oddalenia co do kategoryj w mowie będących, służy tyłko Dyrekcyi krajowej budownictwa, a właściwie na nią przeniesionem zostaje.

§. 24.

Namiestnik ma prawo w przypadkach przepisanych zawiesić w służbie i w płacy urzędników i innych funkcyonaryuszów służby budowniczej, których płaca roczna nie przenosi siedmset złotych reńskich; zaś przeciw innym urzędnikom i funkcyonaryuszom czynić przedstawienia do Ministerstwa Handlu; jeżeli zaś zwłoka grozi niebezpieczeństwem, będzie mógł nawet przeciw tym ostatnim wprost sam postąpić, a postanowienie swoje poddać pod zatwierdzenie Ministerstwa Handlu.

Disziplinargewalt.

S. 22.

Dem Statthalter steht zu, gegen Beamte und sonstige Organe bes Baudienstes, wenn gegründeter Anlaß bazu vorhanden ist, Disziplinar - Untersuchungen in den gehöstigen Formen einzuleiten.

eniraminimim §. 23.

Der Statthalter ist befugt, wiber Beamte und sonstige Organe des Baudienstes nach Sicherstellung der Thatsachen und nach erfolgter Berantwortung von Seite ber Betheiligten, nachstehende Strafgrade zu verhängen:

Im Allgemeinen mit ober ohne Androhung strengerer Behandlung:

a) Ausstellung,

cersis istairing cycle. i praedio-

nidzale w sinozenia

- b) Berweis.
 Wider Beamte und fonstige Angestellte, beren Jahresgehalt siebenhundert Gulben nicht übersteigt:
- a) Ueberfegung aus Strafe auf eigene Roften bes Betheiligten;
- b) Degradirung auf einen minder besoldeten Dienstposten, selbst wenn ein folder nicht erledigt ist, in welchem Falle die von dem Betheiligten früher bekleidete Dienststelle erst dann wieder zu besetzen kömmt, wenn der Degradirte in einen spstemisirten Plat der Kategorie, zu welcher er degradirt wurde, eingerückt ist;
 - c) Entlassung aus dem öffentlichen Dienste. In Absicht auf die Beiziehung von Justizräthen zur Berathung über Dienst-Entlassungen und auf den weiteren Borgang bei Verschiedenheit der Meinung dieser Räthe ist sich nach den bestehenden Vorschriften zu benehmen.

In soferne nach den dermaligen Instrukzionen die verschiedenen Baubehörden zur Enklassung einiger unteren Organe des Baudienstes ermächtiget sind, hat es hiebei mit der Bestimmung zu verbleiben, daß bas Enklassungsrecht hinsichtlich der in Redestehenden Kategorien nur der Landes-Baudirekzion zusteht, rücksichtlich auf dieselbe überstragen wird.

S. 24.

Der Statthalter ist berechtiget, wider Beamte und sonstige Angestellte des Bausdienstes, deren Jahresgehalt siebenhundert Gulden nicht übersteigt, in den gesetzlich zulässigen Fällen die Suspension vom Amte und Gehalte zu verhängen, und wider sonstige Beamte beim Handelsministerium in Antrag zu bringen; wenn aber Gefahr im Verzuge ist, auch gegen die letzteren unmittelbar zu verfügen und dem Handelssministerium zur Genehmigung anzuzeigen.

118 29. Rozporządz. Ministerstw Spraw Wewn., Fin, oraz Handlu, Przem. i Budowli publ. z d. 9. Lut. 1853.

Również winien Namiestnik o każdym przypadku zawieszenia w służbie uczynić relacyę do Ministerstwa Handlu.

W przypadkach, w których urzędnicy zawieszeni w służbie alimentacyę pobierać mają, należy wyznaczyć takową równocześnie z zawieszeniem w granicach przepisami wytkniętych.

Czynności urzędowe administracyjne.

S. 25.

Namiestnik kierować będzie czynnościami urzędowemi administracyjnemi służby budowniczej.

S. 26.

W szczególności Namiestnik ma prawo:

- a) udzielać przebaczania za brak pieniędzy aż do wysokości kwoty pięćdziesięciu złotych reńskich, jeżeli brak nie powstał z przeniewierzenia się
 urzędnika; tudzież za braki okazujące się w rachunkach aż do kwoty tysiąca złotych reńskich, nie mogące być już ściągnionemi, jeżeli władza
 kontrolująca uzna, iż wyjaśnienia dane przez składającego rachunki na
 wzgląd zasługują i są uzasadnione;
- b) wykréślenie zaległości nie mogących być ściągnionemi, i nie pochodzących z przewinienia urzędnika, aż do summy tysiąca złotych reńskich.

W powyższych przypadkach potrzebném jest do udzielenia przebaczenia lub wykréślenia, zezwolenie Władzy krajowej Skarbowej.

§. 27.

Do czynności urzędowych Namiestnika należy oprócz tego:

- a) zatwierdzenie najmu lokalności urzędowych dla władz budowniczych, jeżeli takowe w budynkach publicznych pomieszczone! być nie mogą; jeżeli kontrakt najmu nie przechodzi lat trzech, a roczny czynsz za najem nie przenosi sześciuset złotych reńskich;
- b) zabezpieczenie opału i oświetlenia i zatwierdzenie zawartych w tym względzie akordów lub kontraktów, tudzież pozwolenie do sprawienia potrzeb urzędowych i kancelaryjnych, jeżeli na ten cel nie są wyznaczone kwoty ryczałtowe, równie do dostarczenia urządzenia kancelaryj, a we wszystkich tych sprawach w granicach kosztów preliminowanych.

S. 28.

Namiestnik starać się będzie o to, ażeby preliminarya roczne, wykazy peryodyczne potrzebnych pieniędzy, obrachunki i inne podania odnoszące się do szafunku pieniędzmi, sporządzane były przez władze do tego powołane, w miarę przepisów w tym względzie w każdym czasie istniejących, i przedło-

28. Berordnung ber Minifterien bes Innern, ber Finangen und fur Sandel ic. vom 9. Februar 1853. 118

wenlife Byrekera Leagung Budownictwa czynić winna wino-

Auch von jedem anderen Sufpensionsfalle ist dem Handelsministerium Anzeige zu erstatten.

In den Fällen, wo für suspensirte Beamte die Alimentazion einzutreten hat, ist bieselbe gleichzeitig mit der Suspension innerhalb bes vorschriftmäßigen Ausmaßes zu bewilligen.

Abministrative Amtsbandlungen.

S. 25.

Der Statthalter leitet die administrativen Amtshandlungen bes Baudienftes.

§. 26.

Dem Statthalter fteht insbefonbere gu:

- a) die Nachsicht. Ertheilung für Geldabgänge bis jum Betrage von fünfzig Gulben, wenn der Abgang nicht aus der Veruntreuung eines Beamten entstanden ist; und für uneinbringliche Rechnungsmängel bis jum Betrage von tausend Gulden, wenn die Kontrolbehörde die Erlauterung des Nechnungslegers für rücksichtswürdig und grundhältig erklärt;
- b) bie Abschribung uneinbringlicher, nicht burch Berschulden eines Beamten entstanbener Rudftande bis jum Betrage von taufend Gulden.

In diesen Fällen ist die Nachsicht-Ertheilung oder Abschreibung durch die Buftimmung ber Finang-Landesbehörde bedingt.

S. 27.

Bur Amtewirffamfeit bes Statthaltere gebort ferner:

- a) die Genehmigung der Miethe der Amtolokalitäten für Baubehörden, in soferne fie in öffentlichen Gebäuden nicht untergebracht werden können, wenn der Miethvertrag die Dauer von drei Jahren und den jährlichen Miethzins von sechshundert Gulden nicht überschreitet.
- b) bie Sicherstellung ber Bebeitung und Beleuchtung und die Genehmigung der bießfälligen Atforde oder Berträge, dann die Bewilligung zur Anschaffung von Amts= und Kanzlei-Erfordernissen, in soferne bafür nicht Pauschalien bemessen sind, dann zur Beistellung von Kanzlei-Einrichtungsstücken, und zwar in allen diesen Angelegenheiten innerhalb der im Voranschlage genehmigten Bedeckung.

S. 28.

Der Statthalter forgt bafür, baß die ben Baubienst betreffenden Jahresvoranschläge, die periodischen Gelb-Erforderniß-Nachweisungen, die Rechnungs-Abschlüsse und die sonst auf die Gelbgebarung Bezug nehmenden Eingaben in Gemäßheit der jeweilig bestehenden Anordnungen von den bazu berufenen Behörden immer gehörig verfaßt

119 28. Rozporządz. Ministerstw Spraw Wewn., Fin. oraz Handlu, Przem. i Budowli publ. z d. 9. Lut. 1853.

ży takowe po ich sprawdzeniu Ministerstwu Handlu w przepisanych terminach ze swojem zdaniem, lub z szczególnemi uwagami swojemi.

In ben Sallen, mo für salvenbirte Beamie bie Milmentagion einqutreten bat, Mindelelbe gleichteftig mit ber Gufvenfien. 22.0 es vollchiftenapigen Ausmaßes au

Władze budownicze nie będą mogły wprost do kas wydawać nakazów do wypłaty, Dyrekcya krajowa Budownictwa czynić winna wnioski swoje Namiestnikowi co do asygnacyi na wypłaty potrzebne do budownictwa krajowego, który mając wzgląd na prawomocność żądania, na pokrycie znajdujące się, i na ustanowione zakresy działania, nakaże albo sam wypłatę, albo o takową wystara się u Ministerstwa Handlu.

Postanowienia ogólne.

a) bie Rachfide Erefellung fur Belt. 10. 130 bis jum Beitrage von funfgig Gulben,

Urządzenia, instrukcyc, zakresy działania, należytości, przepisy i t. d. obowiązujące obecnie pod względem służby budowniczej, pozostaną tymczasem w swej mocy, o ile niniejszym przepisem zmienionemi nie zostały.

S. 31.

W wyższej instancyi należą wszelkie sprawy osobowe służby budowniczej, przechodzące zakres działania władz niższych, do zakresu Ministerstwa Handlu, zaś co do innych spraw służby budowniczej nie przydzielonych władzom niższym, należą te do zakresu Ministerstwa Handlu, które się tyczą służby budowniczej całego Państwa.

\$. 32.

Ministerstwo Handlu rozstrzygać będzie w wyższej instancyi albo z urzędu, albo w skutku powołania się stron interesowanych także we wszystkich przypadkach służby budowniczej Państwa, w których Namiestnik wydał swoje rozporządzenia. Ministerstwu Handlu pozostawionem jest także, w przypadkach, które mu się stósownemi być wydają, nawet takie sprawy służby budowniczej Państwa podciągać pod swoje własne rozstrzygnienie i rozrządzenie, które wchodzą w zakres władzy niższej.

ind, bann jur Heinellung pag 5. 33. Frinchtungefillung und gwar in allen

Niniejszy przepis obowiązuje w całym obrębie Cesarstwa, z wyjątkiem Pogranicza Wojskowego i Węgier, i zacznie działać z 1. Marca 1853 r.

Der Statthalter forgt baffir, bef die ben Baubienft betreffenden Jahresvorenfchläge, ble perfodifchen Gelde-Erforberniff-Rachwerfungen, die Blechnungs-Abfahluffe und
bir funft auf bie Geldgebarung Tours Demichten in Gemäfibeit der jewellig
bestiebenden Anordnungen von den bein berufenen Behörden immer gehörig verfaße

28. Berordnung der Ministerien bes Innern, ber Fraanzen und für Sandel 20. vom 9. Februar 1853. 119

und geprüft werden, und legt fie bem Sandelsministerium in den vorgezeichneten Beitpunkten mit seinem Gutachten ober ben allenfälligen Bemerkungen vor.

S. 29.

Von ben Baubehörden haben unmittelbare Zahlungs-Aufträge an die Kassen nicht zu ergehen; die Landesbaudirekzion schreitet hinsichtlich der für den Baudienst des Landes erforderlichen Zahlungs = Anweisungen bei dem Statthalter ein, welcher mit Rückssicht auf die Liquidität des Anspruches, auf die vorhandene Bedeckung und auf die festgesetzen Wirkungskreise die Flüssigmachung entweder im geeigneten Wege veranlaßt, oder bei dem Handelsministerium beantragt.

Allgemeine Beftimmungen.

§. 30.

Die hinsichtlich bes Baudienstes gegenwärtig bestehenden Einrichtungen, Inftrukzionen, Wirkungskreise, Gebühren, Borschriften u. f. w. bleiben, in soferne sie burch gegenwärtige Borschrift nicht eine Aenderung erfahren, vor der Sand in Wirksamkeit.

§. 31.

In höherer Inftanz gehören alle ben Wirfungstreis ber Unterbehörden überschreistenden Personal-Ungelegenheiten bes Baudienftes, von den fonstigen Angelegenheiten bes Baudienftes aber, welche nicht ben Unterbehörden übertragen sind, jene in den Wirfungsstreis des Handelsministeriums, welche ben Reichsbaudienft betreffen.

§. 32.

Das Sandelsministerium entscheidet ferner in höherer Instanz von Amtswegen, oder über Berufung der Betheiligten in denjenigen Angelegenheiten des Reichsbaudiensstes, worüber der Statthalter verfügt hat. Dem Sandelsministerium ist außerdem anheimgestellt, in Fällen, die dazu geeignet erachtet werden, auch Angelegenheiten des Reichsbaudienstes, die sonst in den Wirkungsfreis einer untergeordneten Behörde gehören würden, der eigenen Schlußfassung und Verfügung zu unterziehen.

§. 33.

Die gegenwärtige Vorschrift ift für den ganzen Umsang des Kaiserstaates giltig, mit Ausnahme der Militärgrenze und von Ungarn, und tritt vom 1. März 1853 an in Wirksamkeit.

28 Berning ber beiter bedann, ber Brauch eine bewoel is, vom Erebel is, vom Erebruar 1853. 119 und gebruft werden, und legt fie ben halbeleninisterium in den vorgegeichneten Zeite

8. 29

Beg sen Saudebelden baden namittelden Fowquige-Aufreige on die Raffen nicht zu eigeben: vie Landesbaudielzion schreitet dinschrich der für den Daubienft des Landesben: von Daubienft des Landesber von Daubienft des Landesber von Daubienft des Landesber von Daubienft wit Rückeficht auf die Laufeteit- des Anfprucketz, onf die nach andene Bedauft, und auf die felgeschen Biere allege verminket.
felgeschen Biere allege die Flüssgmachung antweder im gleigenen Wege verminket.
oder de dem Fandelsministerium beantragt.

Allgemeine Bestimmungen.

8 30.

Die binfor eine Louvienfles gegenmitzig besteheten Cincidituten, Inktule ginnen Wielungereine Grentene Eriffe den A. f. w diesten in sofere sie vurch gegennertige Vorkfreit wert eine Cenderung defahren, vor der Pand in Wielfanteite

.IV . 3

In dahner Janiang gehören alle ben Metangieris der Onterbebeiten überlchreitenden Pelforei Angelegenh ten bes Bandienfles, von den faustigen Angelegenheiten des Bondlenfted aber mit einen nicht ein Univerdebeiten ubertragen find, sene in den Wirfungdtrelf des Bindelsministeriunts, welche ben Vielgsbaubier, betreffen.

EE . 32.

Das hanbeldmindernim emigheiber feiner in deberer Jefare von Amebregen, vober der Berarung von Berarungen Er elementen von Reichsbaudiens fies, wolfder ber Statebarer verligt von. Dem hapresten erweigen in außtebem aufgekenn in Fällen, die bagu geeigen erabert werden, auch Angelegenheiten bes Reichebaublendes, die fond in ein Theungolield einer ihrergericheren Wehlerd gehren wilden er einer einfergericheren Behlerd gehren wilden, der eigenen Schaffellung und Berfreging zu unterzieben.

SE - 23

Die gegenwärtige Borfckilf ist ber gunzen Umfang bes Kanespartes glitig, mit Ausnahme ber Militä grenz und von Ungart, und fritt rom 1. Marz 1853 and in Wirtsamseit.